FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 147
Enu 14

CINQUIÈ DU C

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province: Quebec — District No. 147 — S. District No. E — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse St Cuthbert — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Couchesne {Enumerator. / Recenseur.}

Page 5 — 340

Lines Lignes	Dwelling House (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. (Pour les immigrés, année de immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Pour son propre compte.)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1	43	44	Grandpre Joseph	St Cuthbert	M	Chef	C	Août	1827	53	Quebec			Francais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
2			" Marie	St Cuthbert	F	Epouse	C	Juin	1864	46	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
3	43	45	Lafrenière Louis	St Cuthbert	M	Chef	M	Mars	1840	71	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
4			" Marie	St Cuthbert	F	Epouse	M	Novembre	1846	64	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
5			" Irena	St Cuthbert	F	Fille	C	Mars	1875	36	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun				
6			" Alphonse	St Cuthbert	M	Fils	C	Mai	1898	13	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	~~Aucun~~	[illegible]			1
7	44	46	Vinault Joseph	St Cuthbert	M	Chef	M	Mars	1869	42	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
8			" Delima	St Cuthbert	F	Epouse	M	Mai	1867	44	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
9			" Lionel	St Cuthbert	M	Fils	C	Janvier	1893	18	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	~~Aucun~~	[illegible]			1
10			" Lydien	St Cuthbert	M	Fils	C	Juillet	1895	15	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	[illegible]			1
11			" Edward	St Cuthbert	M	Fils	C	Août	1897	13	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
12			" Armand	St Cuthbert	M	Fils	C	Octobre	1905	5	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
13			" Aline	St Cuthbert	F	Fille	C	Novembre	1901	9	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
14			" Thérèse	St Cuthbert	F	Fille	C	Mars	1904	7	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
15	45	47	Lemonni Léopard	St Cuthbert	M	Chef	M	Août	1868	30	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
16			" Amanda	St Cuthbert	F	Epouse	M	Juillet	1882	28	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
17			" Juliette	St Cuthbert	F	Fille	C	Février	1905	6	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
18			" Bernard	St Cuthbert	M	Fils	C	Avril	1906	5	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
19			" Yvonne	St Cuthbert	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
20			" Irène	St Cuthbert	M	Fils	C	Janvier	1909	2	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
21			" Emerencien	St Cuthbert	M	Fils	C	Août	1910	1/12	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
22			" Mathilde	St Cuthbert	F	Mere	V	Mars	1851	60	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
23			" Philomène	St Cuthbert	F	Tante	C	Juin	1843	68	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
24			" Leonora	St Cuthbert	F	Tante	C	Octobre	1844	67	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
25			" Delima	St Cuthbert	F	Soeur	C	Septembre	1878	32	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
26			" Christiana	St Cuthbert	F	Soeur	C	Juillet	1881	29	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
27			" Anna	St Cuthbert	F	Soeur	C	Février	1887	24	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
28	46	48	Goulet Edouard	St Cuthbert	M	Chef	M	Décembre	1846	64	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
29			" Marie	St Cuthbert	F	Epouse	M	Février	1861	64	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
30			" Amanda	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1898	32	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
31			" Albertine	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1895	26	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
32	47	49	Goulet Arthur	St Cuthbert	M	Chef	M	Juillet	1887	28	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
33			" Marie Jeanne	St Cuthbert	F	Epouse	M	Juin	1890	21	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
34	48	50	Mandeville Louis	St Cuthbert	M	Chef	M	Décembre	1872	38	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Cultivateur	[illegible]	Non	Non	Oui
35			" Camilia	St Cuthbert	F	Epouse	M	Décembre	1880	30	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
36			" Louis	St Cuthbert	M	Fils	C	Juin	1901	9	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
37			" Marie	St Cuthbert	F	Fille	C	Mai	1904	7	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
38			" Lucie	St Cuthbert	F	Fille	C	Mai	1905	6	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
39			" Lozette	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1907	3	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
40			" Paul	St Cuthbert	M	Fils	C	Mai	1911	1/12	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
41			" Emerite	St Cuthbert	F	Mere	V	Juillet	1848	62	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
42	49	51	Grégoire Hyacinte	St Cuthbert	M	Chef	M	Juillet	1877	33	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	fromager	7.0.33	[illegible]	Oui	
43			" Ordélie	St Cuthbert	F	Epouse	M	Juin	1886	24	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
44			" Marie	St Cuthbert	F	Fille	C	Février	1911	1/12	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
45			" Noé	St Cuthbert	F	Mere	V	Avril	1842	69	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
46	50	52	Sylvestre Camile	St Cuthbert	M	Chef	M	Octobre	1868	42	Quebec			Franc	Canada	Cath. R.	fromager	7.0.33	[illegible]	Oui	
47			" Marie Louise	St Cuthbert	F	Epouse	M	Mai	1869	41	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	Aucun	"			
48			" Alfred	St Cuthbert	M	Fils	C	Avril	1892	18	Quebec			Franc	Canad	Cath. R.	[illegible]	[illegible]			1
49			" Anaïs	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1893	17	Quebec			Franc	Canada	Cath. R.	Aucun	"			
50			" Gaston	St Cuthbert	M	Fils	C	Mars	1895	16	Quebec			Franc	Canada	Cath. R.	[illegible]	[illegible]			1

50 L. Couchesne

Lines Lignes	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in coal mine", "in foundry shop", "in dry goods store", etc. (Mentionner où la personne est employée, par exemple, "sur une ferme", "à la scierie", "à la mine de charbon", "à l'atelier de fonderie", "au magasin de nouveautés", etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Hours of work per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal.)	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. (Heures de travail par semaine à un emploi différent de l'emploi principal, s'il y en a.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant d'un emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Rate of earnings per hour when employed by the hour. (Taux du salaire à l'heure, lorsque employé à l'heure.)	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Upon life. (Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Pour les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in one year. (Coût de l'assurance en une année.)	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in 1910 for persons over 21 in universities, Colleges, Convent or University. (Coût de l'instruction en 1910 pour personnes agées de plus de 21 ans à l'université, au collège, au couvent ou à l'université.)	Blind. (Aveugle.)	INFIRM. (Infirmités.)
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1													Oui	Oui	F			
2													Oui	Oui	F			
3													Oui	Oui	F			
4													Oui	Oui	F			
5													Oui	Oui	F			
6													Oui	Oui	F			
7													Oui	Oui	F			
8													Oui	Oui	F			
9													Oui	Oui	F			
10												10	Oui	Oui	F			
11													Oui	Oui	F			
12													Oui	Oui	F			
13													Oui	Oui	F			
14												10	Oui	Oui	F			
15												10	Oui	Oui	F			
16													Oui	Oui	F			
17													Oui	Oui	F			
18												10	Non	Non	F			
19													Non	Non	F			
20													Non	Non	F			
21													Non	Non	F			
22													Oui	Oui	F			
23													Oui	Oui	F			
24													Oui	Oui	F			
25													Oui	Oui	F			
26													Oui	Oui	F			
27													Oui	Oui	F			
28													Oui	Oui	F			
29													Oui	Oui	F			
30													Oui	Oui	F			
31													Oui	Oui	F			
32													Oui	Oui	F			
33													Oui	Oui	F			
34													Oui	Oui	F			
35													Oui	Oui	F			
36												10	Oui	Oui	F			
37												10	Oui	Oui	F			
38												10	Oui	Oui	F			
39													Non	Non	F			
40													Non	Non				
41													Oui	Oui	F			
42													Oui	Oui	F			
43													Oui	Oui	F			
44													Non	Non				
45													Oui	Oui	F			
46													Oui	Oui	F			
47													Oui	Oui	F			
48													Oui	Oui	F			
49													Oui	Oui	F			
50													Oui	Oui	F			